

Efesus

Pas nda Por ai Efesusihündambo sürü papimarandi

¹ Ro Por, Sisas Kraisindi hoafi sahamindi ha-rihandeimb-anahi. God ai ahandi hohoanimonambo wambo ahandi hoafi semindi hombohünda kafoare hiningi-mareandiri. Se Efesusihündi Sisas Kraisimbo anihondümborihoreimbi siheimbo God ai wand-anei, yahuenüngu kamafoareandür-anei. ² Sihefi Ape God asu Adükari Sisas Krais ai siheimbo moani hipoambo-ndineandüra, asu sihei hohoanimo afundihi kündihi hehi mbimariya samboanahi.

Kraisindi süngüyu God ai sihefi hohoanimoambe aboedi moatükuni masemuni

³ Sihiri sihefi Adükari Sisas Kraisindi God asu Ape-mayu ranahambo aboedani, mbisefimboane. Sihiri Krais-babidi manimboefamboyu asu God ai sihefi hohoanimoambe sünambeahindi moatükuni mungu ranimbo aboedi-aboedireamuni arandi.

⁴ Sapo God ai hifi, sünü nafikoateyu-ambeahiyu sihefimbo ahandi sürühehindeimbi nindouyeih asu ahandi himboahü hütikoate-mbeyeiya yahuhaya dibonimayumuni. ⁵ Horombo hondü God ai ahandi hipoambofe süngu sihefimbo Sisas Kraisindi sünguyu ahandi nimorimbore kamafoareamuni. Ahandi-hoari yifirimayu rasüngu ramefeyuwa asu ai hihifi-hihifimayu.

⁶ Ai ahandi ngusüfo parireimbi nimorindi süngu

sihefimbo hipoambo-mareamuni ranimbo-animbo asu sihiri ahandi rani-poanimbo hondü moani hipoambombofe ranahambo aboed-ane, mbisefimboane. ⁷⁻⁹ Krais ai yifyuhüyu, asu ahandi horinambo sihefi moaruwai hohoanimo ranahambo God ai amboawiyeyi yahuhaya aboedambo-mareamuni ai sihefimbo afindi hamindi hipoambo-reamunühi-wambo. Nga Godindi moani hipoambofe hohoanimo ra adükarü hamindi hond-ane! Horombo God ai Kraisindi wari-süngu ro randiheamboyahi mehu ra dibo mengoroyosi, nga ai diboadore fifireandühi yifiriyuhü ahandi hohoanimo ra sihefimbo weindah-mareamuni. ¹⁰ God ai ahandihoari aboedi hohoanimo nda yare hohoanimoyu masihend-ane, nga rasimboani refembo si tükündifeyoani munguambo hifinindi asu sünambeahindi moatükuni ra mamambe-ndeandüh-animbo asu Krais ai bogorimbondifi hibadarümbui, mehu. ¹¹ Nini-moatükuni God ai yifiriyu haya hohoanimoyu masihendi ra yare-randa tüküfe arandi. Horombo God ai hohoanimoyu masihendi ra hapondani ana rasüngureandühi asu Kraisibabidi Suda yihoefimbo ahandi nendimbore kamafoareamuni. ¹² Ranane asu Suda ro boatei Kraisimbo hifandirihuri manimboefi ra God ai wambo aboedi hamindi ndüri adükarümbani mbisei, yahuhaya kamafoareamuni. ¹³ Aboedi hoafi ndanambo-animbo Suda-yafe ndifo siheimbo amboani God ai aboedambondiheandüri-mboyahi mehu. Se hoafi ra himboriyeyi hehi, anihondumbo-marihindi asu se Krais-babidi mamani animboei. God ai

horombo hoafire masihendi süngu siheimbo wand-anei mehu ra nafuimbohündambo ahandi Yifiafi Aboedi masagadüri. ¹⁴ God ai sihefimbo ahandi nouehundi ranimbo muŋgu aboedi moatükunî horombo hoafimareamunî, ŋga asu ai ndaiamunümbui. Ŋga ranimboanefi sihirî hifandarîhundî ra fifirîfembohündambo ahandi Yifiafi Aboedi masemunî. Süngunambo ai sihefimbo aboedindeamuna aboedi hamîndî nîngomboayefi rasimboanî ndahumündemboyefi. Ranimbo-animbo süngunambo ai ndürümbîndühî asu ahambo aboedi hamînd-ani mbîseimboyei.

Porîndî Godimbo didibafîfe hoafî

¹⁵⁻¹⁷ Ranimboyahî asu se Adükari Sisasiimbo anihondumbo-rîhorî arîhündî, asu ahandî nendî muŋguambo hîpoambo-rîhindürî arîhündî, ranî-hoafî ranahambo himborîya hehea, siheimbohündambo Godimbo hîhîfî hoafî kîkîrîhamîndî himboyahühî-yahîpoanî. Nîmbî-nîmbîsi siheimbo hohoanîmoyahühî Adükari Sisas Kraisîndî God asu sihefi Aboedi Hamîndî Ape ahambo didibafîyaheandühî sahîya, ‘Se aheimbo sihafî Yifiafi Aboedi dabadürühî, ranambo asu aheimbo dîboadorîhoeimbî hohoanîmo dagadürühî, asu sihafî hohoanîmo nafui-ndafîndüranî rananimbo asu sihambo dîboadondîhi fifîndîhinînimboane. ¹⁸ Ape, se aheimbo ŋgusüfoambe sürühoeimbî hohoanîmo dabadüranî animbo asu se nînî-moatükunîmboyoy hoafîmayafîndürî ra ai himboayei ranahambo fifîrîmbîrîhindamboane. Ape, se sihafî nendî ranaheimbo

aboedi hamindi ninngombo diboniyafi hinngi-marwanduri ranahambo fifirifembo-hündambo fandihawanduri. ¹⁹ Asu sihafu nginindi adukari hamindi anihondümborihirihündeimbi nindou ranaheimbo fehefembohünda ratüpuruyo arandi ranahambo fifirifembo-hündambo fandihawanduri.' Yahurai siheimbohündambo Godimbo didibafiyahe arihandi. Asu Godindi nginindi ra akidouyo, nga adukari saf-ane. ²⁰ Nginindi ra sihefimbo ratipurayo ra rahurai-ane, God ai ranamboyu Krais yifihündi botiriri haya, bogorimboriri ahandi warihondü warani sünambe hinngimarira amaru. ²¹ Krais ai nimoamo saf-ani, nga sünambeahindi moatükuni nginindeimbi, bogori, ndürümbi ra munguambo ahandi hoareh-ane. Mungu-moatükuni ndürümbayo ranamboa, ahandi hoareh-ane, hapondani asu süngunambo amboani. ²² God ai mungu moatükuni ra Kraisindi hoarehi sihai mbura asu ahandi nend-ayei ranaheimbo bogorimboriri hinngimariri. ²³ Kraisindi nendi ra ahandi fi-ane, nga ai ahei mbiro-ani. Ai mungu moatükuni nafiramündümboani asu ahandi nendi ahambo amboani nafirihorimindeimboanei.

2

Sihiri yifihündi nahuraimefa God ai yangiri-mareamun+

¹ Horombo se Godindi hoafi himborikoateyeih, hohoanimo moaruwai süngurhi marihündi, raneyei se yifihündi nahurai-mayei.

² Rasimboa se ndani hifinindi moaruwai hohoanimo ra süngurhindühi, asu moaruwai

nendi nimoamo sünambe amarei ahei bogorindi hoafi süngurithi marihündi. Asu haponda ai Godindi hoafi himborikoate-yeimb+ mungu hifandarandüri. ³ Horombo sihir+ amboani ai ramehindi nahurai-mayefi. Sihir+ sihefi hifinindi hohoanimo süngurihundühi asu nini-moatükun+ sihefi fiambe hohoanimo yifirayo ra rarihu süngurihu marihundi. Asu bodimondambo ramefeyo nou, sihefimbo amboa God ai nginindi-ndamunühi tñirifo mbisayamun-amboane. ⁴⁻⁵ Yin+, ro Godindi hoafi himborikoate-yefühi yifihündi nahurai-yefi, nga Godindi moani hipoambofe ra adükari hamind-ane asu ai sihefimbo afindi ngusüfo pareamunühi Krais-babidi yangiri-mareamuni. Ahandi moani hipoambo-nambo yangiri sihefimbo farihemunühi aboedambo-mareamuni. ⁶ Asu sihefimbo Krais-babidi yangireamunühi sünambe nimoamo hiniñgi-mareamuna, ai-babidimbo bogorindi fondihü amarefi. ⁷ Ai afindi hamindi moani hipoambo-reamunühi Kraisindi sünguyo sihefimbo aboedi hohoanimomemuni. Ra koadürümbo-koadürümbo süngunambo nafuimbohünda Krais-babidi ahandi fondihü nimoamo hiniñgi-mareamuni. ⁸ Se anihondümbo-marhind-amboyu asu God ai ahandi hipoambofena aboedambo-mareandüri. God ai moani masagadür-ane siheimbo, nga siheihoari moai rani-moatükun+ ra rarihindi. ⁹ God ai moai se aboedi ratüpur+ ramarihindi rani+ hohoanimoyuhü aboedambo-reandüri. Rani+mayo-wamboane, asu ngiri se siheihoari rani+ borindei. ¹⁰ Sihefimbo nafiramunühi

asu Krais-babidi mamambereamunühi, aboedi hohoanimo süngufembo-hündambo nafimaramun-anefti. Horombo God ai aboedi hohoanimo ra hohoanimo masihend-ane, sihiri rasüngufembo-hündambo.

Krais ai Suda-yei ndifo aheimbo mamühimarearü

¹¹ Ranimboane asu se ndanahambo hohoanimondei. Suda ai ahamundi warina fi-hoeari karu tirihomo arundi. Nga seana Suda-yafe ndifo-anei asu moai sihamundi fi-hoeari karu tirihomo rundi. Asu Suda ai siheimbo sisindi hoafirundühi seiya fi-hoeari kefe tirihefe-koateyomo-rundeimb-anemo sei dukamarhipuri. ¹² Se ndanahambo hohoanimondei. Horombo se Krais-babidi moai niboadei. Se nindou amur-anei, nga se nindou God ai diboniyu hiningi-mareandüri raniei-poani. God ai Sudambo horombo hoafimareandüri rasüngumbo aheimbo hoafi framündü masihendi, nga siheimbo-ana, wani. Se hifi ndanihü ana Godi-koate-ayei asu God siheimbo farihefe-ndürimboayu moai hifandühi nimarei. ¹³ Horombo se Godindi fikimi moai nimboei, nga haponda God ai siheimbo, Sisas Kraisindi hori raninambo, ai-babidi mamambe-mareandüra, Godindi fikimi animboei. ¹⁴ Krais ai Suda, asu Suda-yafe ndifo mamambe-reamunühi, sihefimbo wudimbohünda mafarhemuni. Horombo simbori nginindüriyefühi nimboefimbo asu simbori yihoaruko-firiyefühi rani-moatükuni ra giniri nou mbusümo mapaiaro. Krais ai simbori nginindüri ra mbusümo kiki-mareandi.

15 Suda-yafe ahinümbi ai yowani yahomo asu randihindi yahomo marundi, nga Krais yifimayu raninambo ahinümbi hohoanimo ra awamarithoayo. Suda asu Suda-yafe ndifo ai-babidi mamambefe-pirimbo, simbori nindou mam nahurai tükufembohünda Krais yifimayua, asu yimbu ai wudimayei.

16 Ahei simbori ngininduri kifikembohünda, asu yimbu mamambefepiri sepirimindi God sowana hombohünda, ai nimi keimbi karhendeimbifih yifimayu. 17 Suda ai Godindi fikimi manimboei, nga Suda-yafe ndifo se ahandi fikimi anguni manimboei, nga Krais ai kusü yimbu ranahafembo yahuya, 'Se Goddibo wudindafineandühi asu siheihoari amboa wudindei ndihündi,' mehu 18 Kraisindi sünguyo ro Suda, asu se Suda-yafe ndifo Godindi Yifiafi Aboedi raninambo nafi masihemunambo wambo asu sihiri Ape sowana hefi arihündi.

19 Ranimboane asu hapondani ana Suda-yafe ndifo se Godindi himboahü nindou ranipoanimbo asu amuri-yeipoani, nga moani se Godindi nindou yangir-anei asu se munguambo ahandi fikiminindi yangir-anei. 20 Se Godindi wori nahura-anei. Godindi hoafi hoafiyomorundeimbi, asu Kraisindi hoafi sowandümo homo-rundeimbi ai hawesafi nahurai-anemo, asu Sisas Krais ai bogimondi nahurai-ani. 21 Krais ai nimi mungu ra mamambemareanda nginindi maningo. God ai wori ra worimbo-randühani adükari tükündifewani asu Adükari ai wandi yangir-ane mbüsümbui. 22 God ai siheimbo amboa Kraisindi nendi asu Krais-babidi mamambe-reandürühi, ahandi Yifiafi ranambe

nimarimbohünda wori ra worimboarandi.

3

*Por ai Suda-yafe ndifombo aboedi hoafi
hoafimendüri*

¹ Raneahi asu ro Por siheimbohündambo Godimbo hoafiya arihandi. Ro Sisas Kraisindi ratüpurü ratüpurüya, Suda-yafe ndifo siheimbo Godindi hoafi hoafimayahi, raniyo asu wambo karabusi-marundiri. ² Se ra himborimbeyeyo, God ai siheimbo moani hipoamboreandürühi ahandi hipoambo hohoanimo ra nafuimbohündambo wambo rani poani ratüpurü masendiri. ³ Ai hohoanimo yu masihendi hoafi ra horombo dibo mengoro, nga haponda ai wambo hoafi ra weindahimareandi. Horombo ro raniombo akidou sürü papimarihandi. ⁴ Nga se wandi hoafi ra hoeiarihindi ana, se fifindihimboyeyi, ro Kraisimbo diborihündi hoafi mengoro God weindahimareandi ra ndorihie fifirimarihendi. ⁵ Horombo God ai ahandi dibo hohoanimo ra moai nindoumbo hoafiyundüri, nga haponda ahandi Yifiafi Aboedi ranai Godindi hoafi hoafiyomorundeimbi, asu Kraisindi hoafi sowandümo homo-rundeimbi, ranahamumbo hohoanimo ra weindahi nafuimarapurü. ⁶ Diborihindi hoafi God ai weindahimareandi ra ndahurai-ane: Suda-yafe ndifo amboa ahandi aboedi hoafi anihondumbo-arihindi ana, ai sihiri Suda nahurai, Godindi aboedi moatükuni ndahümündeimboyeyi. Ai-amboa Kraisindi fi-ane. Asu koadürü yangiri ni ngombo

God ai horombo hoafi+mareandi, ranamboa Sisas Kraisindi wari-süngunde aheimbo dagadürimbui. ⁷ Ai wambo moani hipoamboveandirühi, ahandi nginindi sendiri hayambo, ahandi aboedi hoafi hoafimbohündambo ratüpuruya-rihandeimbi kamafoareandiri.

⁸ Godindi nendi-yafe mbusümo ro bidingirani hamind-anahi, nga God ai moani hipoamboveandirühi, ranipoani ratüpur masendiri. Ro Suda-yafe ndifombo God ai sihefimbo afindi hamindi didiboado-reamunühi Krais masemuni ranimbo aboedi hoafi ra hoafiyondürimbohündambo ratüpur ra masendiri. Nga ahandi aboedambofe hohoanimo afindi hamindi wambo ngiri munguambo fifindihundi.

⁹ God ai mungu moatükuni nafimarandi, nga horombo hondü peyo-haya hombo ahandi hohoanimo ra dibo mengoro. Nga asu haponda wambo ahandi hohoanimo ra weindahi nafuimbohündambo ratüpur ra masendiri. ¹⁰ God ai hohoanimoyuhü yahuya, 'Sünambeahindi bogorimbo-yafundeimbi asu nginindeimbi ai wandi rani-poani rani-poanimbo ndofe fifirife ra fifiri-mbirundamboane,' yahuhaya Kraisindi nendi-yafe warina ranahamumbo nafuirapurühani.

¹¹ Horombo hondü God ai hohoanimo ra hohoanimoyu masihendi, nga asu sihefi Adükari Sisas Kraisindi wari-sünguyu hohoanimo ra, rasüngumareandi.

¹² Sihiri Kraisimbo anihondumbo-rihurühi ai-babidi amarefi rani-süngumboane sihiri moani yihimbokoate Godimbo yimiyamboarhuri. ¹³ Raniyo asu

sìheimbo hoafi-yahandürühi sahea, 'Ro sìheimbo mafari-he-andürambo asu wambo sowahi tìjirifo afindi tükefeyo. Nga se ngiri ranimbo ngusüfoambe moaruwaindei, nga raninambo se ndüreimbi-ndeimboyei,' asahi.

Kraisindi hipoambofe hohoanimo

¹⁴ Raniyo asu ro Apembo yiri yimbu pusirthe nimarimbo didibafiyahe arihandi. ¹⁵ Ai sünambeahindi nendi, hifinindi nendi, mamisirì munngu ranahei nimindih-ani. ¹⁶ Ro ahambo sìheimbohündambo didibafiyahe hoafi-yahühi, 'Ape, se munngu aboedi moatükunì nimindih-anafi, asu sìhafi Yifiafi Aboedinambo aheimbo nginindi dabadürani, asu ngusüfoambe nginindi kürühi hehi mbimarei-amboane. ¹⁷ Asu ai Kraisimbo anihondumbo-arìhori rananimbo, ahei ngusüfoambe mbimarindür-amboane. Ai ngusüfo pefe hohoanimo ranambe, nginindi mbinimboei-amboane, nimi aharì hifambe hanì nginindi anìngo nou. ¹⁸ Rananimbo ai nafindihümündihì asu Kraisindi ngusüfo pefe ra, Godindi nendi-babidimbo munnguambo, diboardondihì fifirimbì-rìhindamboane. Ngusüfo pefe ra afindi hamindiyo hayambo, hoandari, hanì, ho asu hafomboane. ¹⁹ Yinì, ai ahandi ngusüfo pefe fifiri-mbiri-hindamboane, nga nindou ngiri ngusüfo pefe ra munngu hamindi fifindihindi. Ai ra fifindihindani, sìhafi aboedi hohoanimo aheimbo hafo tükündifemboe sìhafi ngusüfoambe hafo tüküme-feyo nou,' asahi. ²⁰ God ai nginind-ani. Asu nini-moatükunì sìhiri ahambo düduwehundo, asu hohoanimoayefi ra, Godindi nginindi ai ngasündeamboane.

Nga hapo nginindi ra sihefi ngusüfoambe ratüpurıyo arandi. ²¹ Kraisindi nendi Godimbo, koadürümbo-koadürümbo aboed-ani, mbısei-amboane. Anıhond-ane.

4

Kraisindi fi mam-ane

¹ Ro Adükarındi ratüpurı sünguyahi karabusi-meheandi. God ai siheimbo ahandi mbumundi hohoanımo süngufembo yahuhaya mborai sinei mehündüri. Ranımboane asu ro siheimbo hütihütıarıharü se Godındi mbumundi hohoanımo ra ndondıhi süngundıhi ngei asahi. ² Se siheihoari fi hifınambofe, warı hoafendühıfe asu tıñırifo tükündıfewanı moanane yaho hohoanımo ra süngundıhi ngei. Asu Kristen bıdıfırı ai siheimbo tıñırifo ndehindüranıwanı, se moanane mbısei hehi, ranaheimbo ngusüfo pandıhindüri. ³ Nga Yıfiadı Aboedi ai dıboado-mareamuna asu sıhırı hohoanımo mamı süngufeihü wudı-wudıfe-mbohünda wofı nınını-moatükunı mamambere hühareandi nou. Nga se mamı yahurai hohoanımo-anımbotıñırıfondeihı süngundıhındı. ⁴ Kraisindi fi mam-ane asu Godındi Yıfiadı mam-ane. Asu God ai sıhefımbotımborai ro siheimbo aboedambo-fendürımbotımborai hıbadühı nımandei, mehu ranı-moatükunı mamı ranahamboane hıfandarıhundı. ⁵ Adükarı mam-ani, Kraisımbotımborai hıfındımborai hohoanımo mam-ane asu hundürümbo hohoanımo ra mam-ane. ⁶ Asu God mam-ani, nındou muıguambo-yei Ape-ani, muıguambo-yei Adükar-ani asu ai muıguambo-yei mbusümo ratüpurıyu arandi, asu muıguambo

moatükunî ranî-mbusümo amaru. ⁷ Krais ai ahandî afîndî hamîndî moanî hîpoambofe hohoanîmo ra ranî-poanîmbo aboedî ratûpurî sîhefîmbo sîmogodî yimbumareamunî.

⁸ Ranahambo Godîndî hoafî ai yahoya, ‘Ai ahandî hûrütûmbîmbo ngasündirî mburambo, nindou yifiarambe ngasündîmareapurî ai sepurîmündü haya, nîmoamo hamîndî hafuhü, asu nindoumbo aboedî moatükunî masagadürî,’ meho. ⁹ Mamî hoafî ‘ai mahafu’ ra nûngufimboyu mahafuwa? Ranane ra, ai rahurai-ane, ai moai sünambe nîmoamo yangîrî hafu, nga boatei kusü mbura hîfînî hîfambe-ambe ragu hamîndî amboa mahanu. ¹⁰ Nindou mahanu ra, mamî ranaiyu asu sünambe nîmoamo hamîndî mahafu, munguambo hîfî, sünü ranîfîhî nîngombo-mayo ranîmbo. ¹¹ Ai ahandîhoarî bîdîfîrambo ahandî hoafî semîndî ho ratûpurî ra sagapurî, bîdîfîrambo Godîndî hoafî hoafîmbo ratûpurî ra sagapurî, bîdîfîrambo ho aboedî hoafî hoafîyo-rambo ratûpurî asu bîdîfîrambo ahandî nendî ranaheimbo moanguindürîmbo asu yamundîfembo ratûpurî ra masagapurî. ¹² Krais ai ahandî fi ra afîndî kokoendühî asu ngîndîmbeyowa yahuhaya Godîndî nendambo farîhefe ratûpurî ranîmbo dîboado-fembohündambo ranî-poanîmbo ratûpurî ra masagadürî. ¹³ Sîhîrî randîhu ngefombo, Godîndî nîmorî wudîpoapondîhu anîhondûmbo-ndîhurîhûmbo fîfîndîhurühî, mamî hohoanîmo sûngundîhumboyefî. Sîhîrî randîhundühî, Krais nahurai dîboadorî-hehundeimbî hondü nîmboemboyefî nîmorî

heimbo ngɛnarɛhehindi nou. ¹⁴ Sihiri randihundani, ngiri nimoakidibou nahurai nimandefi. Asu nindou ai sihefimbo mamikarambo simbori yamundife hoafinambo tikai hoafindi humunani sihiri ahei hohoanimo ra ngiri sungundihundi. Nindou ai tikai hoafi sungufembo-hundambo ai hoafi nafirihirihunduhanei. Asu ahei tikai yamundife hoafi ra ngiri sihefimbo yamundihimunühi werinambo nimi fondamindi ho fondamindi ho arandi nahuraindefi. ¹⁵ Wani, nga sihiri nindoumbo ngusüfo pandihu ngefühi, asu anihondü hoafi hoafinda-hundürimboane. Asu sihiri Kraibabidimbo afindikokoe nahurai nindou adükaridiboadori-hehundeimbidefomboane. Nga ai sihefi mbiro-ani. ¹⁶ Mbiro ranai fi-safi mungu hifandarandi asu mandüharai ai fi mungu türe-türe arandi. Asu fi-safi napo ngörü-ngoanini, ngörü-ngoanini, ahei ratüpur wudipoapondihirätüpurindeiani asu fi afindi kokoendühi ngusüfo pefenambo nginindi tükündifemboe.

Anihondümborihindeimbi ai simbori hohoanimo sunguarihindi

¹⁷ Ranimboane asu siheimbo Adükarindi süngu ahini hoafayahandüri nda, se Godimbo fifirife-koateyeimbi-yafe hohoanimo ra asükaindei süngundihimboyei, nga ahei hohoanimo ra nimindi fifirife-koate-ane. ¹⁸ Asu ai ngusüfoambe diboadofe fifirife-koateyeimb-anei. Asu Godindi-mayo yangiri ningombo ra ranikoate-anei. Sapo ai ngusüfo hohoanimo-koate-anei asu himboambe himborikoate-anei. ¹⁹ Ahei moaruwai hohoanimo ranahambo amoanijikoate

hohoanimo yangiri süngurihi arihündi. Asu ngusüfo hihiri wakirihi kürihi hehi, hohoanimo moaruwai hamindi ra yahuraimbo himboyeihü sünguarihindi. ²⁰ Nga siheimbo Kraismbo horombo yamundimarundüri ranana yahuraiyopoani. ²¹ Krai ranahambo hoafi himborimayeisi, nga se ahambo süngurihorani Sisasmbo anihondü aboedü hoafi ra siheimbo yamundimarundüri. ²² Se sihei horombodidi ngusüfoambe hohoanimo ra raguanambofembo yamundimarundüri. Ai siheimbo hifandirandüri marandamboyei asu se moaruwai hohoanimo süngurihi marihündi. Horombodidi hohoanimo ra nindoumbo tikarehaya ngusüfoambe botireandüri arandi, nga ai aheimbo awarihendüri arandi. ²³ Nga sihei ngusüfoambe ra simbori tükümbifendüramboane. ²⁴ Asu se simbori hohoanimo ra ndahümündi kikiboadihindi, nga hohoanimo simbori ra God ai ahandihoari ramareanda ahandi hohoanimo yahurai tüküme feyo. Simbori hohoanimo ra sürühoeimbi asu aboedü diboardori-hoeyoweimbi hond-ane. ²⁵ Ranimboane asu se tikai hoafi hohoanimo ra hininggindihindi. Nga wandafi mamimbo anihondumbo yangiri hoafindei, nimboe sihiri mungu Kraiindi fi-ane. ²⁶ Se nginindindeiani hibadihümbö, nga se moaruwai hohoanimo-ndeimboyei. Se mam nginindindei ngeimbo hüfihamindi hündamindimboe, nga yowani. ²⁷ Se Satanimbo nafi nafindi-hehimboyei. ²⁸ Hübuhüni nendi asükaiyo hübuhünimbopoani, nga yimbukoari

warinambo ratüpurî aboedî ratüpurîyo mburimbo-animbo kaki asu sesi semindî mburimbo, nindou mbonimbo-arîhümündi aheimbo farîhefe-ndürimboane. ²⁹ Se moaruwai hoafi hoafindeimboyei, nga nindou farîhefe-mbohündambo asu nginemindürimbo aboedî hoafi yangirî hoafindeian-animbo, asu sihei hoafi ra ahei hohoanimoambe mbonimbo-arîhümündi ranahambo didiboado-ndearümböe. ³⁰ Se moaruwai hohoanimo ra refe-poanî, nga Yifiafi Aboedî ai afindî hohoanîmondomböe. God ai siheimbo dibonîmayundürî asu ra nafuimbohünda Yifiafi Aboedî masagadürî. Rananimbo se wudîpoaporîhi fifirîhindî bidîfiranî si tüküfeyo-ambe God ai siheimbo aboedambo-ndearümbui. ³¹ Ngusüfoambe yiboarukofimbî, nginindî hoafümbî, paipaife hoafümbî, tirîfoefe hoafümbî, asu ngusüfoambe moaruwaimbofe hoafi mungu hohoanimo moaruwai ra hinîngindîhindî. ³² Nga se wandafi mamimbo hipoambo-ndîhindürühi asu afufurîfoefimbî hohoanimo hohoanîmondahündürî. Bodîmondî ai siheimbo moaruwai hohoanîmondeianî, asu moaruwai hohoanimo ranahambo amboawiyeyi mbisei God ai Kraisindî süngu sihei hohoanimo moaruwai ranahambo amboawiyeyi mehu nou.

5

Sihirî sihî yangirîhü ngefimboane

¹ Se Godindî nîmor-anei, asu siheimbo hohoanimo pamareandürî. Ranimboane asu se ai ahandî hohoanimoayu nahurai ra süngundîhindî. ² Se ngusüfo pandîhi ndühündî,

Krais ai sihefimbo ramareamuni nou. Siheimbo farifehe-mbohünda yifiyuhü, ahandi fi Godimbo masagado ahambo hihifi-hihifimbohündambo nindou sesi asu aboedi fisiinjarümbi moatükuni Godimbo asayo nahurai. ³ Nimorehi sisihimo, animindihoandi birabiri, ngusüfo moaruwai hohoanimo, hohoanji hohoanimo, moaruwai hohoanimo mungu ra ngiri sihei mbusümo nimando, nimboe se Godindi sürühoeimbi nindou-ane. ⁴ Se hohoanimo-koate hoafi, amoanngümbi hoafi, asu sisindi hoafi, hoafindeimboyei. Hoafi ra refembo aboedi-yopoani, nga Godimbo hihifimbo aboed-ane. ⁵ Se ra fifirihindi! Nimorehi sisihimombü, anamindihoandi birabireimbi, hohoanümbü, ngiri Krais God nginindi hifandarinand ranambeahi ngei. Nga asu hohoanji hohoanimo ra tikai godimbo süngufe randeimb-ane. ⁶ Se hibadihümbö, nga nindou siheimbo hihindi hoafi rani-süngu ndahümündihündürigeimboyei. Nga asu nindou Godindi hoafi ranahambo gigerana-mboarihindi ana, asu God ai ranaheimbo nginindandürimbui. ⁷ Nga se ai-babidimbo wudindeimboyei. ⁸ Horombo se nimbokoani nahurai mamarei, nga asu haponda se Adükarindi nimorimboyahi mburihümbö asu sihi aniboadei. Rananimbo asu se sirihündi nindou rawehindi nou randihindi. ⁹ Aboedi hohoanimo, diboadofe hohoanimo, anihondümbofe hohoanimo ra si ai botimareand-ane. ¹⁰ Nine hohoanimo Adükari ai yifirayu ranahanambo kokondihündi. ¹¹ Nindou ai nimbokoani hahabodei arihündi, ra-babidimbo se ngeimboyei, nga asu rani hohoanimo

ranana ngiri hiſi aboedi hiſindo, nga wanti. Nga se hohoaniſimo ra weindahindiſindi.
¹² Nindou ranai moaruwai hohoaniſimo diſbo
 ratipurayei arihündi ranahambo hoafiſimbo
 ro amoaniſngayah. ¹³ Mungua hohoaniſimo
 ra ſihi tükefeyo ranahandi niſindiſhündi ra
 weindahireandühane. ¹⁴ Asu hohoaniſimo ra
 weindahindifewaniſi nindou ai ahandi niſindiſi
 fiſiriſindiſhimboyei. Nga asu ranimboane hoafiſi
 nda hoafayo,

‘Nindou se apoei ra se botindahindiſi,
 asu yiſiſhündi hiſiſngindiſindiſi.

Rananiſimbo asu Krais ai ſiheſi wamiſi ſindümbui,’
 meho. ¹⁵ Se ſiheſi ahabodei ra hiſbadihumbo.
 Se nindou hohoaniſimo-koate ahabodei nahurai
 ngeimboyei, nga fiſiriſhindeimbiſi ahei rahurai
 ngei. ¹⁶ Haponda moaruwai hohoaniſimo engoro,
 ranimboane asu aboedi ratipuriſi nafiſi engoro
 ana, asu se ra ſüſngundiſindiſi. ¹⁷ Ranimboane asu
 se hiſindiſi-hiſindiſi-ndeimboyei, nga ranimboane
 se wudiſpoapondiſi fiſindiſindiſi hohoaniſimo
 Adükariſi ai ahandiſhoariſi yiſirayu raſüſngu. ¹⁸ Se
 bia hoe ndiſmideiſi hehi, mamikariſi hohoaniſimo-
 ndeimboyei, nga ai ſiheimbo moaruwaimbo-
 ndearümboe. Nga se Yiſiafiſi Aboediſi ai
 ſiheimbo hiſfandiſmbiſramun-amboane mbisei.
¹⁹ Se wandafiſi mamiſi-babiſi wataporimbo-
 ndühündüſi bukambeahindiſi herü asu Siſaſimbo
 kakisaombo herü asu Yiſiafiſi Aboediſi-mayo
 herü hoafiſi raninambo wataporimbondiſi
 ndühündiſi. Asu ngüſüfoambe Adükariſi
 hohoaniſimondeiſi adükariſi-mbisei hehi
 herüna horiſi-horiſi-horiſi ndühündiſi. ²⁰ Niſiſi
 niſiſi se mungua moatükunſi ranahambo Ape

Godimbo hihifindihori ndühündi sihefi Adükarî Sisas Kraisîndi warî-süngu.

Nimorehî nindowenihî ahafe hoaf-ane nda

²¹ Se Kraisimbo ahinindeihî ngoründi hoarehindei. ²² Nimorehî, se sihei nindowenihî-yafe hoarehindei, se Adükarimbo rawehindi nou. ²³ Nga nimboe, nindowenihî ai nimorehî hifandarandi, asu ahandi mbiro-ani, Krai ai ahandi nendi hifandirandi asu ahandi mbiroayu nou. Kraisindi nendi ai ahandi fi-anei, asu ai aheimbo aboedambo-reandüri-randeimb-ani. ²⁴ Ranane asu nimorehî se nindowenihî-yafe hoarehindei, Kraisindi nendi ahandi hoarehayei nou. ²⁵ Nindowenihî, se sihamundi nimorehî ranaheimbo ngusüfo pandundüri, Krai ai ahandi nendambo ngusüfo pareandürühimbo aheimbohündambo yifimayu nou. ²⁶ Krai ai aheimbo Godimbo yangiri saimbohünda ramefiyu. Ai ahandi hoafinambo hoenambo nahurai ahandi nendimbo hundürümarandüra aboedimayei. ²⁷ Krai ai ahandi nendambo ahandi himboahü aboedi hamindimbeyeia yahuhayambo yifimayu. Ai sürühoeimbi, hüti-koateyeimbü, moaruwai hohoanimo-koate, aboedi yangiri mbidi boadia yahuhaya di boadofembohünda yifimayu. ²⁸ Mamî rani-süngumbo-animbo nindowenihî sihamundi nimorehimbo ngusüfo pandundüri, sihamundi fimbo ngusüfo pararundi nou. Nga asu nindowenihî ai ahandi nimorehî ngusüfo pare arandi ana, ai ahandi fimbo ngusüfo pare arandi. ²⁹⁻³⁰ Nindou ai ngiri ahandi fimbo yi boarukondeandi, nga wani. Nga

ai ahandi fimbo diboadoreandühi, sesi moanguirandühani. Krais ai ahandi nendambo yahurai rawareandi nimboe sapo sihiri ahandi fi safi bidingiri nahurai-anefti. ³¹ Godindi hoafi yare hoafimayo, 'Ranane asu nindowenih ahandi hond-afindi hiningindeapiri haya, nimorehi-dibo nimandimboyafe asu yimbu ai-anafe fi mamindamboyafe,' meho. ³² Diborihindi hoafi ra ndorihoyoweimb-ane, nga ro rarihe hohoanimoayah, hoafi ra Krais ahandi nendibabidi ranahambo hoafimayo. ³³ Nga asu sihefimbo kameihyo yare hoafimayo, 'Se sihamundi nimorehimbo ngusüfo pandunduri, se mamami sihamundihoari ngusüfo pararundi nou. Nga asu mare nimorehi ai ahandi nindowenihimbo ahinindo.

6

Nimoakidibou asu hondafindi aheimbo hoafane nda

¹ Nimoakidibou, se Adükarindi hohoanimo süngundihindühi, sihei meape-yafe hoafi himborindeih ra süngundihindi. Hohoanimo ra diboadorihoeimbi hohoanimo-ane. ²⁻³ Godindi hoafi yare hoafiyowohü yahoya, 'Se sihei meapembo ahinindei,' meho. Ahinümbi hoafi ra God ai weangurühi horombonambore rani bitapire masihendi. 'Se randihindani rananimbo se aboedi yangiri niboadeimbo, asu hifi ndanihü gedühi nimboeimboyei,' meho.

⁴ Nga boagiri, se sihei nimorambo nginindi himbondihhindura nimori ai ngusüfoambe nginindi-ndeimboyei, nga yowani. Nga

Adükarındı hoafı ra dıboado-ndıhindürühi yamundıhindürı.

Moanı ratüpurıyei-rıhündeimbi asu hıfandıru-rundeimbi aheimbo hoaf-ane nda

⁵ Moanı ratüpurıyei-rıhündeimbi, se sıhei hıfandıru-rundeimbımo ahınındeihı yıhımbı sısrındahındühi ahamundı hoafı hımborındeı. Moanı mamı aboedı hohoanımo süngundıhindühi, ahamundı hoafı hımborındeı, se Kraisındı hoafı rawehındı nou. ⁶ Ai sıhei ratüpurı ranahambo aboed-ane mbısımonda mbısei hehi ahamundı hımbıoahü yangrı aboedı ratüpurı-ndeimboyei, nga yowanı. Se Kraisındı moanı ratüpurıyei-rıhündeimbi nahurai nıboadeimbo nınımoatükunı God ai yıfirayu ra hıhıfı-hıhıfındeihı süngundıhindı.

⁷ Se hıhıfı-hıhıfındeihı, moanı ratüpurı ra dıboadondıhi ratüpurındeı. Se nındoumbo ratüpurıyei nahurai-yopoanı, nga Adükarımbı ratüpurıyei nahurai ratüpurındeı. ⁸ Se ra fıfırıhindı, Adükarı ai ahandı takını ratüpurıyei-rıhündeimbi asu moanı ratüpurıyei-rıhündeimbi aheimbo munıuambo dagadürımbui.

⁹ Hıfandıru-rundeimbi, se sıhamundı moanı ratüpurıyei-rıhündeimbımo aboedı-aboedındundürı, nga se aheimbo ngınındı hoafındımbımo. Adükarı ai sünambe amaru ra, sıhamundı asu ahei munıuambo hıfandıra-ndüreimb-ani. Asu ai moai nındou nıgorümbı nıgorü-poanı nıgorü-poanı hohoanımoıy, nga ahandı hımbıoahü mam-aneı.

Anıhındümbı-rıhindeimbi ai Godındı ami nahurai-aneı

10 Asu hapoana ro hoafi nda munḡufembo samboanahi. Adũkarĩ ai ḡḡĩnĩnd-ani asu ahandĩ ḡḡĩnĩndĩnambo ḡḡĩnĩndĩ nĩboadei. 11 Se Godĩndĩ-mayo yifiarĩmbo napo ra ndahũmũndi hehimbo Satan ai siheimbo sihihĩmo-ndandũranĩ ḡḡĩnĩndĩ nĩmboei. 12 Nga asu sihirĩ moai nindou-babĩdĩmbo yangĩrĩ yifiariyefũhi-yefĩpoanĩ, nga munḡu moaruwai nendĩ sũnambe amarei ra-babĩdĩmboanefĩ yifiarayefĩ. Moaruwai nendĩ-yafe bogorĩ, ḡḡĩnĩndĩ nendĩ, asu hĩfĩnĩndĩ moaruwai hohoanĩmo ra hĩfandundeimbĩ munḡuambo ai-babĩdĩmbo yifiariyefĩ arĩhundĩ. 13 Ranĩmboane asu Godĩndĩ-mayo yifiarĩmbo napo ra ndahũmũndi. Rananambo asu moaruwai tũkũndĩfewanĩ, se ḡḡĩnĩndĩ nĩboadeimbo yifiarĩndei ḡgeimbo, se harĩndĩhehi nĩboadeimboyei. 14 Yĩnĩ, se randĩhi nĩboadei, anĩhondũ hohoanĩmo rananambo sihei botĩfohũ retĩmbondĩhi ḡdũhindĩ. Asu sũrũhoembĩ hohoanĩmo ranĩnambo nĩmĩnehoarĩ nahurai ḡdũhindĩ. 15 Godĩndĩ hoafi aboedĩ hoafĩmbo dĩboadondĩhi hehi nĩmandei. God ai nindou-babĩdĩ wudĩmbo yahumboani hoafi ra su nahurai ḡdũhindĩ. 16 Munḡuambo moatũkunĩ ra ndahũmũndi hehi Godĩmbo anĩhondũmbo-fembo hohoanĩmo ran-amboa nĩmafũmĩ nahurai ndahũmũndi mbundĩhũmbo, rananĩmbo Satanĩndĩ yifiarĩ hai ra pakandĩhehindĩ. 17 God ai siheimbo aboedambo-mareandũrĩ, ranambo yifiarĩmbo at ra kĩkĩboadĩhindĩ. Godĩndĩ hoafi ra Yifiafi Aboedĩndĩ nĩmerĩ nahurai-ane, se ra ndahũmũndi. 18 Nĩmbĩ-nĩmbĩsi Yifiafi Aboedĩndĩ ḡḡĩnĩndĩnambo se dĩdĩbafĩ-ndahĩndũhi ranĩpoanĩmbo dĩdĩbafife ranambo Godĩmbo

düdüdahindühi se fandihawamuni mbisei ndühündi. Se ngiri afurindihindi, nga nimbini nimbisi Godindi nendimbohündambo ahambo didibafindei. ¹⁹ Se ndandihidi didibafindahindi: God ai wambo hoafi ndendirani ro yihimbokoate nimboambo ahandi diborihindi aboedi hoafi weindahi-mareandi ra hoafindamboyahi. ²⁰ Ro Godindi aboedi hoafi ra hoafiyarihandeimb-anahi raniyahi, asu ro ranimbohündambo karabusi-meheandi. Nga se wambohünda Godimbo didibafindeian-animbo, ro yihimbokoate aboedi hoafi ra hoafindamboane God ai yifirayu süngu.

Bidifirana hoafi

²¹ Tikikus sihefi wandafi asu Adükarindi diboadore ratüpuriyu-randeimbi ai hoafindündürimbui ro ratipurayahi asu nünguriheamboyahi animboahi ranimbo se-amboa diboadondihidi fifirindihimboyei. ²² Ranimboyahi ahambo koarihehina asüfu, ro ninüngu-yahumboyefi aniboade fi ranimbohündambo fifirindihimboyei. Asu ai ngusüfoambe kiki-mo-boadearümbui. ²³ Ape God asu Adükari Sisais Krais ai, se müngu wandafi mamimbo ngusüfo pefe hohoanimbo, anihondümbofe hohoanimbo, ngusüfoambe afurife kife hohoanimbo mbiseneand-amboane. ²⁴ Nindou sihefi Adükari Sisais Kraisimbo ngusüfo parihori arihündi, ranaheimbo God ai moanihipoambo-mbireandür-amboane.

Godindɨ Hoafi
The New Testament in the Angor language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3